

# FC-R9100-P



Instrukcje użytkownika w innych językach dostępne są na stronie internetowej:  
<https://si.shimano.com>

## WAŻNA INFORMACJA

- Aby uzyskać informacje dotyczące montażu i regulacji produktów, które nie zostały opisane w tym podręczniku użytkownika, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru. Podręcznik sprzedawcy dla doświadczonych i zawodowych mechaników rowerowych jest dostępny na naszej stronie internetowej (<https://si.shimano.com>).
- Nie demontować ani nie modyfikować tego produktu.
- Znak słowny i towarowy Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez SHIMANO INC. jest objęte licencją. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

**Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.**

## Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

W celu uzyskania informacji dotyczących wymiany należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Do ładowania akumulatora należy używać przewodu przeznaczonego do tego celu. W razie zastosowania elementów innych niż określone w specyfikacji może dojść do przegrzania, wycieku lub uszkodzenia podłączonego komputera.
- Nie dopuszczać do zamoczenia przewodu do ładowania ani nie dotykać go lub trzymać mokrymi rękoma. Niezastosowanie się do tej instrukcji może skutkować problemami z działaniem albo porażeniem prądem elektrycznym.
- Należy użyć zasilacza wyposażonego w port USB o napięciu stałym 5,0 V i prądzie stałym nie mniejszym niż 0,5 A. Jeśli zostanie użyty zasilacz o wydajności prądowej niższej niż 0,5 A, zasilacz może się przegrzewać, stanowiąc potencjalne ryzyko wystąpienia pożaru, dymu, przegrzania, zniszczenia, porażenia prądem elektrycznym i poparzeń.
- Nie podgrzewać akumulatora ani nie wrzucać go do ognia. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować pożar albo wybuch.
- Nie należy używać ani zostawiać akumulatora w gorących i wilgotnych miejscach, np. w których akumulator jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w zamkniętym samochodzie w upalnym dniu lub w pobliżu grzejnika. Niezastosowanie się do tej instrukcji może skutkować wyciekami, przegrzaniem lub wybuchem, co może spowodować pożar, poparzenia albo inne obrażenia.
- Nie demontować, nie modyfikować akumulatora ani nie lutować bezpośrednio zacisków akumulatora. Niezastosowanie się do tej instrukcji może skutkować wyciekami, przegrzaniem lub wybuchem, co może spowodować pożar, poparzenia albo inne obrażenia.
- Nie przykładać do metalowych zacisków metalowych przedmiotów, np. spinek do włosów. Niezastosowanie się do tej instrukcji może skutkować zwarciami, przegrzaniem, poparzeniami albo innymi obrażeniami.
- W razie dostania się cieczy z akumulatora do oczu natychmiast przemyć narażony obszar czystą wodą, nie trąc oczu, i skorzystać z pomocy medycznej. Niezastosowanie się do tej instrukcji może doprowadzić do utraty wzroku.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie demontować ani nie modyfikować produktu. W przeciwnym razie może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu, co może doprowadzić do nagłego upadku, a w konsekwencji poważnych obrażeń.
- Przed jazdą na rowerze sprawdzić, czy ramiona mechanizmu korbowego nie są popękane. Jeżeli pojawią się jakiegokolwiek pęknięcia, może dojść do złamania mechanizmu korbowego i upadku z roweru.
- Uważać, aby nie doszło w czasie jazdy do zahaczenia nogawek o łańcuch, ponieważ może to spowodować upadek z roweru.

- Podłączając lub odłączając przewód do ładowania, należy przytrzymać wtyczkę przewodu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie poddawać tego produktu działaniu ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza. Może to doprowadzić do wybuchu znajdującego się w produkcie akumulatora albo wycieku cieczy lub gazu. Transport lotniczy produktu jest dozwolony i nie stanowi problemu.
- Jeśli wystąpią poniższe symptomy, należy przerwać użytkowanie urządzenia i skontaktować się z punktem sprzedaży. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
  - \* Jeżeli z wtyczki przewodu zasilającego wydobywa się ciepło albo dym o kwaśnym zapachu.
  - \* Może występować problem z połączeniem wewnątrz wtyczki przewodu zasilającego.
- Jeśli podczas ładowania za pomocą zasilacza sieciowego z gniazdem USB pojawią się wyładowania atmosferyczne, nie należy dotykać urządzenia, roweru ani zasilacza. Uderzenie pioruna może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Podłączając przewód do portu USB komputera, nie należy używać rozgałęźnika USB. Może to spowodować usterkę podczas ładowania lub pożar w wyniku przegrzania.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu do ładowania. Nie niszczyć, modyfikować, zginać na siłę, skręcać, ciągnąć, umieszczać blisko gorących obiektów, pod ciężkimi obiektami ani nie wiązać ciasno razem. Używanie uszkodzonego przewodu albo wtyczki może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym albo zwarcie.
- Przerwać ładowanie, jeśli akumulator nie zostanie w pełni naładowany w ciągu 4 godzin. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować pożar, wybuch albo przegrzanie.
- Produkt zawiera akumulator, dlatego podczas użycia produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych i krajowych przepisów w zakresie ochrony środowiska. Utylizacja tego produktu poprzez spalanie, użycie rozgrzanego piekarnika, mechaniczne zgniecenie lub cięcie może spowodować wybuch znajdującego się w nim akumulatora.
- Nie wkładać tego produktu do wody ani do wody morskiej i nie dopuszczać do zamknięcia zacisków. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować pożar, wybuch albo przegrzanie.
- Nie używać akumulatora poza zakresem temperatury roboczej. Jeżeli akumulator będzie używany bądź przechowywany w temperaturze niemieszczącej się w podanych zakresach, może dojść do pożaru, obrażeń albo problemów z działaniem. Poniżej podano zakresy temperatury roboczej.
  - Podczas rozładowywania: -10 °C–50 °C
  - Podczas ładowania: 0 °C–45 °C
- Nie narażać tego produktu na silne wstrząsy ani nie rzucać nim. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować pożar, wybuch albo problemy z działaniem.
- Smar nie może zabrudzić metalowych zacisków. Może to skutkować problemami z przewodzeniem.
- Nie używać akumulatora, jeżeli występują na nim wycieki, odbarwienia, deformacje albo inne nienormalne objawy. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować pożar, wybuch albo problemy z działaniem.
- Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się na skórę lub ubranie, natychmiast przemyć narażony obszar czystą wodą. Płyn z akumulatora może uszkodzić skórę.
- Magnesu zawartego w tym produkcie nie należy zbliżać do kart magnetycznych, urządzeń medycznych i elektronicznych, a także aparatury pomiarowej itp. Może to spowodować utratę danych lub nieprawidłowe działanie.
- Tego produktu należy używać z zachowaniem ostrożności; produkt zawiera mocny magnes. Istnieje ryzyko pochwylenia dłoni lub palców, co może skutkować obrażeniami.
- Po uważnym przeczytaniu niniejszej instrukcji użytkownika należy zachować ją na przyszłość.

## ⚠ PRZESTROGA

- Nie należy dotykać czubków zębów tarczy mechanizmu korbowego. Istnieje ryzyko powstania obrażeń.
- Przechowywać akumulator w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Podczas konserwacji nie pozostawiać podłączonego przewodu ładowarki.

## Uwaga

- Do czyszczenia mechanizmu korbowego i osi suportu używać neutralnego środka czyszczącego. Używanie środków zasadowych lub kwasowych może spowodować odbarwienia.
- Dodatkowo, jeżeli pedały działają gorzej niż zwykle, należy dokonać ponownego sprawdzenia.
- Nie wolno myć osi suportu za pomocą wodnych myjek ciśnieniowych.
- Tarcze mechanizmu korbowego należy okresowo myć neutralnym środkiem czyszczącym. Ponadto czyszczenie łańcucha neutralnym środkiem czyszczącym i smarowanie może być skutecznym sposobem zwiększenia trwałości tarcz i łańcucha.

- Podczas jazdy nogawki ubrania mogą ulec zabrudzeniu.
- To jest małe, wodoodporne złącze. Nie należy powtarzać podłączania i odłączania. Może to niekorzystnie wpłynąć na działanie.
- Komponenty zostały zaprojektowane i skonstruowane tak, aby zachować pełną wodoodporność i zapewnić swoją funkcję w mokrym terenie. Nie wolno jednak celowo umieszczać ich w wodzie.
- Nie wolno myć roweru w wysokociśnieniowych myjniach samochodowych. Jeśli do któregośkolwiek z komponentów roweru dostanie się woda, może to spowodować nieprawidłowe działanie lub rdzewienie.
- Aby uzyskać aktualizację oprogramowania produktu, należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Najnowsze informacje są dostępne na stronie internetowej SHIMANO.
- Nie należy używać rozpuszczalników lub podobnych substancji do czyszczenia produktów. Substancje tego typu mogą uszkodzić ich powierzchnię.
- Nie zamoczyć przewodu ani złącza podczas podłączania.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, aby uniknąć zagrożenia przypadkowego połknięcia.
- Bezprzewodowy system cyfrowy 2,4 GHz  
Technologia komunikacji bezprzewodowej 2,4 GHz – podobnej, jak w przypadku sieci bezprzewodowych.  
W bardzo rzadkich przypadkach wyniki pomiaru mogą być nieprawidłowe z powodu silnych zakłóceń elektromagnetycznych.
  - \* Telewizory, komputery, radioodbiorniki, silniki lub podczas jazdy samochodem albo pociągami.
  - \* Przejazdy kolejowe i szyny kolejowe w pobliżu telewizyjnych stacji nadawczych i baz radarowych.
  - \* Inne komputery z komunikacją bezprzewodową lub cyfrowe sterowniki oświetlenia.
- Nie wolno używać spletanego przewodu do ładowania.
- Nie należy podłączać ładowarki do komputera, gdy jest w trybie uśpienia. Może to spowodować usterkę komputera w zależności od jego konfiguracji.
- Nie napinać przewodu do ładowania z nadmierną siłą.
- Nie przedłużać przewodu do ładowania za pomocą przedłużaczy itp. Przedłużenie przewodu może zakłócić ładowanie.
- Nie jeździć na rowerze z podłączonym przewodem do ładowania.
- Aplikacji E-TUBE PROJECT nie można używać przy podłączonym przewodzie do ładowania.
- Akumulator należy ładować w zamkniętych pomieszczeniach, chroniąc przed działaniem deszczu i wiatru.
- Ładowanie może być wykonywane w dowolnym momencie, bez względu na bieżący stopień naładowania. Należy zawsze ładować za pomocą specjalnego przewodu do ładowania, aż do całkowitego naładowania akumulatora.
- W chwili zakupu akumulator nie jest naładowany. Przed jazdą należy ładować akumulator aż do całkowitego naładowania.
- Jeśli temperatura otoczenia jest niska, czas pracy akumulatora będzie krótszy.
- Jeśli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, po naładowaniu należy go umieścić w chłodnym pomieszczeniu (temperatura od 10 do 20 °C), w którym akumulator nie będzie narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub deszcz, i ładować go co 6 miesięcy.
- Produkt lub rower z zamontowanym produktem należy przechowywać w chłodnym pomieszczeniu (około od 10 do 20 °C), w którym nie będzie on narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub deszcz. Jeśli temperatura w miejscu przechowywania jest niska lub wysoka, wydajność akumulatora będzie niższa, a jego czas pracy będzie krótszy. Gdy akumulator jest używany po dłuższym okresie przechowywania, należy pamiętać, aby go naładować przed użyciem.
- Jeśli akumulator został całkowicie rozładowany, należy go naładować możliwie szybko. Pozostawienie akumulatora bez ładowania spowoduje pogorszenie jego właściwości.
- Akumulator stanowi element eksploatacyjny. Akumulator traci swoją pojemność w miarę użytkowania i w miarę upływu czasu. Jeśli czas działania akumulatora lub dystans możliwy do przejechania z zasilaniem akumulatorowym znacznie spadnie, należy skonsultować się z punktem sprzedaży.
- Przechowywać z dala od namagnesowanych przedmiotów. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu. Produkty z dołączonymi magnesami należy montować w podanych miejscach, wykorzystując załączone magnesy.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikających z normalnego użytkowania i starzenia się.
- W celu uzyskania maksymalnej wydajności zalecamy stosowanie smarów i produktów do konserwacji SHIMANO.

## Regularna kontrola roweru przed rozpoczęciem jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze należy sprawdzić poniższe elementy. W przypadku występowania problemów z podanymi elementami należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.

- Czy na ramionach mechanizmu korbowego są jakiegokolwiek pęknięcia?
- Czy części mocujące są właściwie zamocowane?
- Czy części łożyskowe są właściwie zamocowane?
- Czy słychać jakieś nieprawidłowe dźwięki?
- Czy akumulator ma jeszcze wystarczająco dużo energii?
- Czy moc i kadencja są prawidłowo wyświetlane na komputerze rowerowym?
- Czy zewnętrzna nakładka jest prawidłowo zamontowana?
- Czy wykonano kalibrację przesunięcia punktu zerowego?

## Informacje dotyczące funkcji bezprzewodowych

### ■ Połączenie komputera rowerowego

Ten produkt przesyła bezprzewodowo opisane poniżej informacje do kompatybilnych komputerów rowerowych lub odbiorników, które obsługują połączenia ANT-® lub Bluetooth® LE.

- Zasilanie
- Płynność pedalowania\*
- Wydajność generowania momentu obrotowego\*
- Zrównoważenie mocy lewa/prawa strona
- Kadencja
- Informacja o poziomie naładowania akumulatora

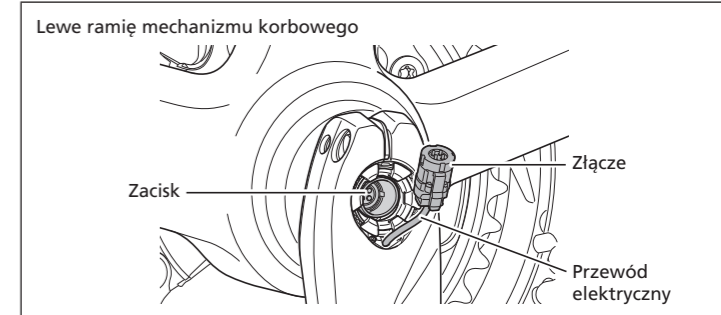
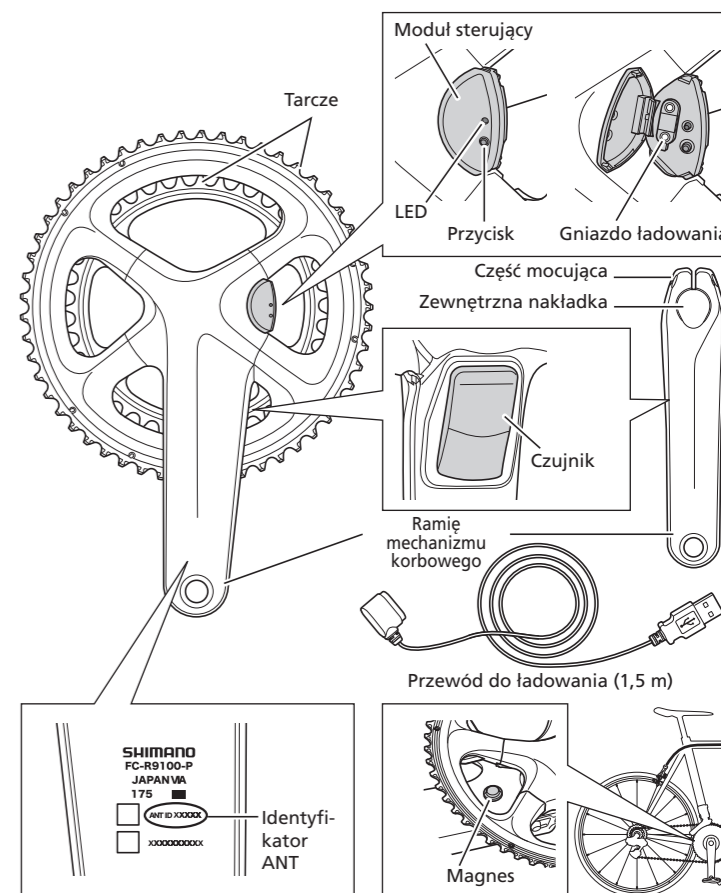
\* Nie są one przesyłane przez połączenia Bluetooth® LE.

Informacje dotyczące typów wyświetlanych informacji znajdują się w instrukcji obsługi komputera rowerowego lub odbiornika.

### ■ Połączenie aplikacji E-TUBE PROJECT

Po nawiązaniu połączenia Bluetooth® LE ze smartfonem/tabletem można używać aplikacji E-TUBE PROJECT na smartfony/tablety.

## Nazwy części





## Działanie

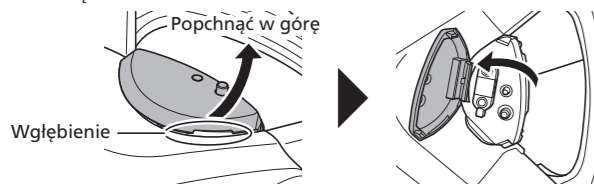
Nie używać akumulatora natychmiast po jego dostawie. Należy pamiętać o naładowaniu go przed użyciem.

### Ładowanie akumulatora

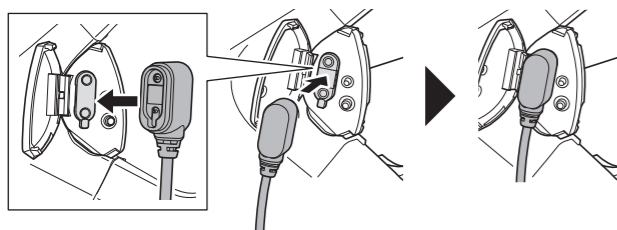
Ten produkt można ładować za pomocą zasilacza sieciowego z gniazdem USB lub podłączając go do złącza USB komputera.

Jeśli podczas ładowania komputer przejdzie w stan wstrzymania lub uśpienia, to akumulator nie będzie zasilany.

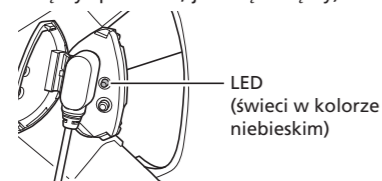
1. Pociągnąć w miejscu wgłębienia na jednostce sterującej, aby otworzyć osłonę.



2. Podłączyć przewód do ładowania w sposób pokazany na rysunku. (Podłączając, dopasować kształty przewodu do ładowania i gniazda ładowania).



3. Po rozpoczęciu ładowania dioda LED zacznie świecić w kolorze niebieskim. (Nie obracać ramienia mechanizmu korbowego ani nie przemieszczać przewodu podczas ładowania. W przeciwnym razie istnieje ryzyko odłączenia przewodu. Podłączając przewód, jeśli się odłączy).

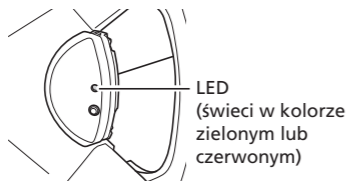


4. Dioda LED zgaśnie po zakończeniu ładowania. Po zakończeniu ładowania należy zamknąć osłonę.

### ■ Sprawdzenie poziomu naładowania akumulatora

1. Nacisnąć przycisk na module sterującym.
2. Dioda LED świeci na zielono lub czerwono. Jeśli dioda LED świeci na czerwono, miga lub się nie zaświeca, oznacza to niski poziom naładowania akumulatora. Należy naładować akumulator.

LED	Poziom naładowania akumulatora
● Zielony	100 %–16 %
● Czerwony	15 %–3 %
☀ Czerwona (miga)	2 %–1 %
○ Wyl	0 %



#### Uwaga:

Kiedy dioda LED świeci na czerwono, nie można połączyć się z aplikacją E-TUBE PROJECT. Jeśli ten stan będzie się utrzymywał przez dłuższy czas, a dioda LED będzie migać na czerwono, ustawienie przesunięcia punktu zerowego nie będzie możliwe.

### Włączanie produktu

Nacisnąć przycisk na module sterującym lub obrócić ramiona mechanizmu korbowego co najmniej 2 razy.

#### ■ Potwierdzenie włączenia produktu

- **Włączenie przez naciśnięcie przycisku**  
Zostaje wyświetlony poziom naładowania akumulatora.
- **Włączenie przez obrócenie ramion mechanizmu korbowego (po podłączeniu komputera rowerowego)**  
Gdy produkt jest włączony, kadencja i moc są wyświetlane na ekranie komputera rowerowego.

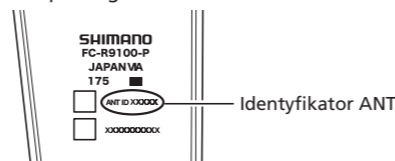
Jeśli produkt nie wykryje ruchu w ciągu 5 min od włączenia, połączenie bezprzewodowe zostanie automatycznie wyłączone w celu oszczędzania energii akumulatora. W celu ponownego nawiązania połączenia bezprzewodowego nacisnąć przycisk na module sterującym lub obrócić ramiona mechanizmu korbowego co najmniej 2 razy.

### Procedura nawiązywania połączenia

#### ■ Połączenie komputera rowerowego

Aby nawiązać połączenie, należy w komputerze rowerowym włączyć tryb połączenia. Informacje dotyczące włączania trybu połączenia w komputerze rowerowym są podane w jego instrukcji obsługi.

1. Włączyć produkt, naciskając przycisk na module sterującym lub obracając ramiona mechanizmu korbowego co najmniej 2 razy.
2. Wybrać nazwę modułu widoczną na ekranie komputera rowerowego. W przypadku połączenia ANT-® można ustanowić połączenie także poprzez wprowadzenie 5-cyfrowego identyfikatora ANT, który znajduje się na wewnętrznej stronie prawego ramienia mechanizmu korbowego.



3. Proces nawiązywania połączenia został zakończony.

Sprawdź na komputerze rowerowym, czy nawiązanie połączenia powiodło się. Jeśli nie można nawiązać połączenia w sposób opisany powyżej, należy zapoznać się z instrukcją obsługi komputera rowerowego.

#### ■ Połączenie aplikacji E-TUBE PROJECT

Przed nawiązaniem połączenia należy włączyć funkcję Bluetooth® LE na smartfonie/tablecie.

1. Uruchomić aplikację E-TUBE PROJECT i ustawić wykrywanie sygnałów Bluetooth LE.
2. Nacisnąć przycisk na module sterującym.
3. Wybrać nazwę modułu widoczną na ekranie.

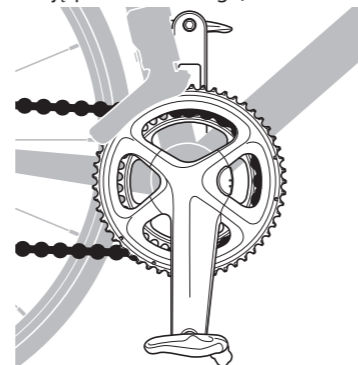
\* Aby przerwać połączenie, należy anulować połączenie Bluetooth LE na smartfonie/tablecie. (Komputer rowerowy wyjdzie z trybu połączenia i powróci do zwykłego trybu działania).

W celu przywrócenia domyślnych wartości nazwy i hasła połączenia Bluetooth LE należy przytrzymać przycisk na module sterującym przez co najmniej 3 s podczas ładowania akumulatora. Dioda LED będzie migać na niebiesko. (Nazwa połączenia Bluetooth LE: FCR9100P, hasło: 000000)

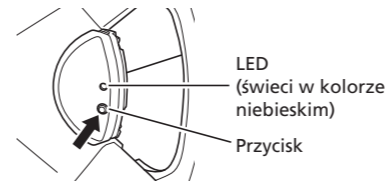
### Kalibracja przesunięcia punktu zerowego

- Kalibrację punktu zerowego można wykonać za pomocą jednostki sterującej lub komputera rowerowego. Podczas kalibracji za pomocą komputera rowerowego, należy zapoznać się z podręcznikiem właściciela komputera rowerowego.
- Zaleca się przeprowadzenie kalibracji punktu zerowego przed rozpoczęciem jazdy na rowerze.

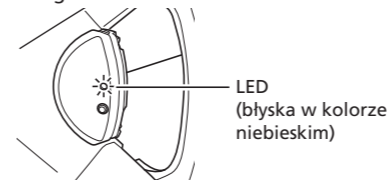
1. Ustawić rower na równej nawierzchni. (W tym czasie nie należy opierać stóp o pedały ani naciskać na ramiona mechanizmu korbowego. Może to uniemożliwić prawidłowe wykonanie kalibracji).
2. Ustawić ramiona mechanizmu korbowego prostopadle do nawierzchni, jak pokazano na rysunku. (Położenie łańcucha na największej lub najmniejszej tarczy nie ma wpływu na kalibrację punktu zerowego).



3. Naciskać przycisk na module sterującym, aż dioda LED zaświeci w kolorze niebieskim.



4. Gdy dioda LED zaświeci w kolorze niebieskim, zwolnić przycisk. Dioda LED zacznie błyskać, sygnalizując ukończenie kalibracji przesunięcia punktu zerowego.



W przypadku połączenia z komputerem rowerowym za pomocą ANT-® lub połączenia z aplikacją E-TUBE PROJECT, po zakończeniu konfiguracji przesunięcia punktu zerowego na komputerze rowerowym, smartfonie lub tablecie zostanie wyświetlony kod „5050”. Jeśli wyświetlony zostanie inny kod, także w przypadku powtórnej konfiguracji punktu zerowego, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą rowerów.

### Dane techniczne

Zakres temperatury roboczej	-10–50 °C	Czas ciągłej pracy	300 lub więcej h (w temperaturze 25°C)
Typ akumulatora	Litowo-jonowy	Specyfikacja komunikacji bezprzewodowej	ANT-®/ Bluetooth® LE
Nominalny czas ładowania	2,5 h	zakresu częstotliwości	2402 – 2480 MHz
Temperatura podczas ładowania	0–45 °C	maksymalnej mocy częstotliwości radiowej	+4 dBm
wersje oprogramowania firmowego	4.0.3 –		

### Rozwiązywanie problemów

W razie napotkania problemów podczas używania tego produktu należy zapoznać się z poniższymi informacjami. Jeśli informacje te nie mają zastosowania lub sugerowane rozwiązanie nie umożliwia usunięcia problemu, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub ze sprzedawcą roweru.

W przypadku zmiany wartości mocy istnieje możliwość jej korekty. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

Moc nie jest wyświetlana	Komputer rowerowy może nie być podłączony. Wykonać czynności opisane w części „Procedura nawiązywania połączenia” w celu nawiązania połączenia. Akumulator może być rozładowany. Sprawdzić poziom naładowania akumulatora i w razie potrzeby naładować go. Złącze lewego ramienia mechanizmu korbowego może być odłączone. Wymontować zewnętrzną nakładkę i sprawdzić, czy złącze jest podłączone.
Wartość mocy jest nieprawidłowa	Kalibracja przesunięcia punktu zerowego może być nieprawidłowa. Wykonać kalibrację przesunięcia punktu zerowego zgodnie z opisem w części „Kalibracja przesunięcia punktu zerowego”.
Kadencja nie jest wyświetlana	Magnes może nie być zamocowany lub może być nieprawidłowo ustawiony. Jeśli nie jest zamocowany lub jest nieprawidłowo ustawiony, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub ze sprzedawcą roweru.
Wartość kadencji jest nieprawidłowa	Może być zamontowany inny czujnik kadencji. W takim przypadku należy go wymontować lub wyłączyć.
Dioda LED błyska w kolorze czerwonym podczas kalibracji przesunięcia punktu zerowego	Podczas kalibracji przesunięcia punktu zerowego mógł wystąpić problem. Sprawdzić, czy złącze jest podłączone, a następnie wykonać ponownie kalibrację przesunięcia punktu zerowego zgodnie z opisem w części „Kalibracja przesunięcia punktu zerowego”.

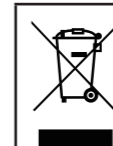
Ładowanie jest niemożliwe	Może być podłączony rozgałęźnik USB. Nie wolno używać rozgałęźnika USB. Przewód do ładowania może być uszkodzony. Jeśli ładowanie jest niemożliwe również za pomocą innego komputera lub zasilacza z gniazdem USB, należy wymienić przewód do ładowania.
Nie można nawiązać połączenia z komputerem rowerowym	Używany komputer rowerowy może nie być obsługiwany. Sprawdzić w podręczniku właściciela komputera rowerowego. Sygnały bezprzewodowe mogą być zakłócone. Sygnały bezprzewodowe mogą być zakłócone w wymienionych poniżej miejscach i warunkach, co uniemożliwia pomyślne nawiązanie połączenia. * W pobliżu telewizorów, komputerów, radiodiodników, silników itp. lub w samochodzie albo pociągu. * W pobliżu przystanków kolejowych, szyn kolejowych, telewizyjnych stacji nadawczych lub baz radarowych itp. * W przypadku jednoczesnego używania innych urządzeń bezprzewodowych lub niektórych typów oświetlenia. Zmienić lokalizację i spróbować ponownie nawiązać połączenie.

### Informacje dotyczące resetowania osprzętu

Jeśli problemu nie można rozwiązać pomimo zapoznania się z informacjami w rozdziale dotyczącym rozwiązywania problemów, należy zresetować osprzęt.

1. Przytrzymać przycisk na module sterującym przez 15 s.
2. Zerowanie sprzętu kończy się po zwolnieniu przycisku.
3. Po zresetowaniu sprzętu dioda LED włączy się, wskazując poziom naładowania akumulatora.

Po zresetowaniu osprzętu należy ponownie sprawdzić działanie. Jeśli problem nie został rozwiązany, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub ze sprzedawcą roweru.



Ten symbol na produkcie, opakowaniu lub w dokumentacji przypomina o tym, że po upływie cyklu życiowego produkt należy dostarczyć do odpowiedniego punktu odbioru. Zużyty produkt należy poddać recyklingowi, zamiast wyrzucać go z innymi niesortowanymi odpadami z gospodarstwa domowego. Prawidłowe pozbycie się zużytego produktu pomaga uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Informacje o najbliższym punkcie recyklingu można zdobyć w lokalnym urzędzie ds. odpadów.

**SHIMANO**

SHIMANO EUROPE B.V.  
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.  
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Uwaga: w przypadku wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)

CE